



CERTIFICATO HV- 13.05
CERTIFICATE HV- 13.05

CERTIFICATO DI PROVA TEST CERTIFICATE

OGGETTO : GIUNTO MAGIC JOINT Y25
TEST SAMPLE : JOINT MAGIC JOINT Y25

DESIGNAZIONE : Giunto colato rapido per cavo estruso 0,6/1 kV
DESIGNATION : Cast rapid joint for extruded cable 0,6/1 kV

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

- Tensione nominale (*nominal voltage*) 0,6/1 kV
- Tipo (*Type*) giunto con derivazione a 30° (*30° branch joint*)

CAVO IMPIEGATO: cavo RG7OR 0,6/1 kV, 4x25 mm² passante
cavo FG7OR 0,6/1 kV, 4x2,5 mm² derivato

CABLE USED : main cable RG7OR 0,6/1 kV, 4x25 sqmm
branch cable FG7OR 0,6/1 kV, 4x2,5 sqmm

SPECIFICA DI PROVA Norma CEI 20-63 (HD 623 S1)
TEST SPECIFICATION HD 623 S1 Specification

DATA DELLE PROVE settembre - ottobre 2005
DATE OF THE TEST September - october 2005

Prove eseguite da R. Romanò Test carried out by	Questo documento è stato emesso tramite elaboratore ed è valido senza la firma. <i>This document has been prepared by electronic data processing and does not require signature.</i>	Data 15.11.2005
Visto il responsabile F. Pigoli		Date 15.11.2005
Witnessed by		Date
Emesso da F. Pigoli		Date 15.11.2005
Released by		Date

Il presente certificate si compone di 6 pagine.
This certificate is composed by 6 pages.

Raytech	Certificato HV- 13.05 Certificate	Pag. 2/6
----------------	--	-----------------

1. PROVE ESEGUITE TESTS CARRIED OUT

Misura della resistenza di isolamento in aria
Measurement of the insulation resistance in air

Prova di tenuta a frequenza d'esercizio (di tensione)
Alternate current voltage test

Misura della resistenza di isolamento in acqua
Measurement of the insulation resistance in water

Prova ai cicli termici
Load cycling test

Prova di tenuta a frequenza d'esercizio (di tensione)
Alternate current voltage test

Misura della resistenza di isolamento in acqua
Measurement of the insulation resistance in water

2. RISULTATI DI PROVA TEST RESULTS

Il montaggio di prova prevedeva sullo stesso cavo passante 2 giunti derivati; il cavo derivato in uscita dal primo giunto entrava nel secondo, alla distanza di circa 1 m. I giunti sono stati confezionati secondo le relative istruzioni di montaggio. Gli accessori provati secondo le modalità prescritte dalla norma relativa hanno superato tutte le verifiche.

*The test assembly was made of 2 branch joints, installed on the same main cable, with the branch cable from the first joint entering in the second joint, at a distance of approx 1 m.
Joints have been manufactured following the relevant installation instructions.
All the samples which underwent to the tests as prescribed by the relevant specification passed the verification.*

Raytech	Certificato HV- 13.05 Certificate	Pag. 3/6
----------------	--	-----------------

3. RISULTATI DI PROVA

TEST RESULTS

MISURA DELLA RESISTENZA DI ISOLAMENTO IN ARIA

MEASUREMENT OF THE INSULATION RESISTANCE IN AIR

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Oggetto in prova <i>Accessory under test</i>	Condizioni di prova <i>Test conditions</i>	Tensione applicata <i>Test voltage</i>	Resistenza di isolamento <i>Insulation resistance</i>	Esito della prova <i>Test result</i>
Magic Joint Y25	In aria, tutte le fasi verso una calza di rame esterna, e ogni fase rispetto alle altre <i>In air, all the conductors together with respect to a copper mesh, and each phase against the others</i>	1000 V	> 5 x 10 exp 10 Ohms	Superata <i>Passed</i>

Raytech	Certificato HV- 13.05 Certificate	Pag. 4/6
----------------	--	-----------------

**PROVA DI TENUTA A FREQUENZA D'ESERCIZIO
ALTERNATE CURRENT TEST**

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Oggetto in prova <i>Accessory under test</i>	Condizioni di prova <i>Test conditions</i>	Tensione applicata <i>Test voltage (kV eff)</i>	Durata della prova <i>Test duration (min)</i>	Esito della prova <i>Test result</i>
Magic Joint Y25	In acqua, tutte le fasi verso l'acqua, e ogni fase rispetto alle altre e all'acqua <i>In water, all the conductors together with respect to the water, and each phase against the others and the water</i>	4	1	Nessuna perforazione o scarica esterna <i>No breakdowns nor external flashover</i>

**MISURA DELLA RESISTENZA DI ISOLAMENTO IN ACQUA
MEASUREMENT OF THE INSULATION RESISTANCE IN WATER**

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Oggetto in prova <i>Accessory under test</i>	Condizioni di prova <i>Test conditions</i>	Tensione applicata <i>Test voltage</i>	Resistenza di isolamento <i>Insulation resistance</i>	Esito della prova <i>Test result</i>
Magic Joint Y25	In acqua, tutte le fasi verso l'acqua, e ogni fase rispetto alle altre <i>In water, all the conductors together with respect to water, and each phase against the others</i>	1000 V	> 5 x 10 exp 10 Ohms	Superata <i>Passed</i>

Raytech	Certificato HV- 13.05 Certificate	Pag. 5/6
----------------	--	-----------------

PROVA AI CICLI TERMICI
LOAD CYCLING TEST

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Cicli svolti in aria, seguiti da quelli in acqua (profondità 1m) <i>Number of cycles in air, followed by those in water (1m water head)</i> (n)	Durata ciclo <i>Cycle duration</i> (h)	Corrente fase riscaldamento <i>Heating current</i>		Temperatura conduttori a regime <i>Conductor temperature in regimen condition</i> (°C)
		A regime <i>In regimen condition</i> (A)	Durata periodo di riscaldamento <i>Heating period duration</i> (h)	
63+63	8	136	4	96 min – 100 max

PROVA DI TENUTA A FREQUENZA D'ESERCIZIO
ALTERNATE CURRENT TEST

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Oggetto in prova <i>Accessory under test</i>	Condizioni di prova <i>Test conditions</i>	Tensione applicata <i>Test voltage</i> (kV eff)	Durata della prova <i>Test duration</i> (min)	Esito della prova <i>Test result</i>
Magic Joint Y25	In acqua, tutte le fasi verso l'acqua, e ogni fase rispetto alle altre e all'acqua <i>In water, all the conductors together with respect to the water, and each phase against the others and the water</i>	4	1	Nessuna perforazione o scarica esterna No breakdowns nor external flashover

Raytech	Certificato HV- 13.05 Certificate	Pag. 6/6
----------------	--	-----------------

MISURA DELLA RESISTENZA DI ISOLAMENTO IN ACQUA
MEASUREMENT OF THE INSULATION RESISTANCE IN WATER

I risultati sono riportati nella tabella sottostante.
Test results are collected in the following table.

Oggetto in prova <i>Accessory under test</i>	Condizioni di prova <i>Test conditions</i>	Tensione applicata <i>Test voltage</i>	Resistenza di isolamento <i>Insulation resistance</i>	Esito della prova <i>Test result</i>
Magic Joint Y25	In acqua, tutte le fasi verso l'acqua, e ogni fase rispetto alle altre <i>In water, all the conductors together with respect to water, and each phase against the others</i>	1000 V	> 5 x 10 exp 10 Ohms	Superata <i>Passed</i>